

新编大学英语学习指南

NEW COLLEGE ENGLISH

主编 李正中 黄会健
审校 寮菲 王健倩

(第三册)



浙江大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

新编大学英语学习指南.3/李正中,黄会健主编.
杭州:浙江大学出版社,2001.11
ISBN 7-308-02835-6

I.新... II.①李...②黄... III.英语—高等学校
—自学参考资料 IV.H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 077413 号

出版发行 浙江大学出版社
(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)
(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)
(网址: <http://www.zjupress.com>)

责任编辑 徐素君

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江上虞印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 15.25

字 数 383 千

版 印 次 2001 年 11 月第 1 版 2001 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-308-02835-6/H·155

定 价 22.00 元

前 言

外语教学与研究出版社近年出版了由浙江大学编写的《新编大学英语》教材。该教材采用了“以学生为中心的主题教学模式”，融听、说、读、写、译为一体。我们相信它对深化教学改革，促进和推动我国的大学英语教学将起积极的作用。我们应浙江大学出版社之约，针对《新编大学英语》教材编写了这套学习指南，旨在帮助全国各地使用该教材的学生更好地学习和巩固语言知识，增强应试能力。希望本书也能为有关教师提供一些有益的帮助。

《新编大学英语学习指南》共 1~4 册，每册依单元顺序编写；每单元的讲解分重点词汇和短语、课文注释、同步训练、参考答案及课文中译文五个部分。

重点词汇和短语——从每单元的 In-Class Reading 中精选比较重要的词（主要是四级词及其派生词）和短语（如果 In-Class Reading 中的词和短语不多，则从 After-Class Reading 中的 Passage I 中挑选），依照课文并参考《大学英语教学大纲词汇表》（2000 年版）予以释义，然后给出例句（尽可能选自外版词典和书刊），并配上译文，以便于学习者准确理解单词和句子含义，并模仿、学习规范语言。此外，还适当给出构词、同义、反义、搭配、辨异、考点等项。

课文注释——对课内阅读课文（In-Class Reading）及课后阅读课文 I（After-Class Reading I）中的长句、难句进行注释及结构分析，帮助学习者解决阅读理解上的困难。此外，对句子中出现的语法现象及某些未列入单词表的单词、短语进行详解，并提供例句及

译文。

同步练习——针对课文语言点(词汇和语法),并结合大学英语三、四级考试内容,编写了 Vocabulary 与 Structure 两部分练习,各 20 题,旨在检查学习者对课文中出现的词汇和语法的掌握程度,从而使其在三、四级统考的相关项目中取得好成绩。

参考答案——为学习者提供每一单元课本中的大部分练习的答案以及同步练习的答案。

课文译文——旨在帮助学习者正确理解每单元课内外阅读文章,同时该译文也是学习者以课文为材料进行四级考试题型“英译汉”技能训练的参考答案。

全书由李正中、黄会健主编,寮菲、王健倩主审。参加本册编写的有浙江大学和杭州电子工业学院等校的教师王晓艳、许华琳(分册主编)、王善芝、徐晓黎、袁建萍和张静。在编写过程中,我们认真学习并借鉴了一些同类书的长处,在此一并致谢。对于本书的不足之处,希望读者指正。

编 者

Contents

Unit 1 Myths and Legends	(1)
Part One Key Words and Phrases	(1)
Part Two Notes to the Texts	(11)
Part Three Additional Exercises	(18)
Part Four Key to Exercises	(23)
Part Five Chinese Versions of the Reading Materials	(28)
Unit 2 Manners	(40)
Part One Key Words and Phrases	(40)
Part Two Notes to the Texts	(49)
Part Three Additional Exercises	(55)
Part Four Key to Exercises	(60)
Part Five Chinese Versions of the Reading Materials	(65)
Unit 3 Leisure Activities	(75)
Part One Key Words and Phrases	(75)
Part Two Notes to the Texts	(89)
Part Three Additional Exercises	(95)
Part Four Key to Exercises	(100)
Part Five Chinese Versions of the Reading Materials	(105)
Unit 4 Science and Technology	(116)
Part One Key Words and Phrases	(116)
Part Two Notes to the Texts	(130)
Part Three Additional Exercises	(135)

Part Four	Key to Exercises	(139)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(144)
Unit 5	The Power of Words	(157)
Part One	Key Words and Phrases	(157)
Part Two	Notes to the Texts	(167)
Part Three	Additional Exercises	(173)
Part Four	Key to Exercises	(177)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(183)
Unit 6	Success	(195)
Part One	Key Words and Phrases	(195)
Part Two	Notes to the Texts	(206)
Part Three	Additional Exercises	(213)
Part Four	Key to Exercises	(217)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(223)
Unit 7	Athletes	(238)
Part One	Key Words and Phrases	(238)
Part Two	Notes to the Texts	(245)
Part Three	Additional Exercises	(251)
Part Four	Key to Exercises	(255)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(261)
Unit 8	Healthy Living	(272)
Part One	Key Words and Phrases	(272)
Part Two	Notes to the Texts	(282)
Part Three	Additional Exercises	(287)
Part Four	Key to Exercises	(291)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(296)
Unit 9	Friends and Friendship	(309)
Part One	Key Words and Phrases	(309)

Part Two	Notes to the Texts	(317)
Part Three	Additional Exercises	(324)
Part Four	Key to Exercises	(329)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(335)
Unit 10	Business Strategies	(348)
Part One	Key Words and Phrases	(348)
Part Two	Notes to the Texts	(358)
Part Three	Additional Exercises	(366)
Part Four	Key to Exercises	(370)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(375)
Unit 11	Heroes	(388)
Part One	Key Words and Phrases	(388)
Part Two	Notes to the Texts	(406)
Part Three	Additional Exercises	(412)
Part Four	Key to Exercises	(417)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(421)
Unit 12	Public Speaking	(435)
Part One	Key Words and Phrases	(435)
Part Two	Notes to the Texts	(448)
Part Three	Additional Exercises	(453)
Part Four	Key to Exercises	(458)
Part Five	Chinese Versions of the Reading Materials	(462)

Unit 1

Myths and Legends

Part One Key Words and Phrases

In-Class Reading *Why the Tortoise's Shell Is Not Smooth*

1 **cunning**

n. 狡诈;狡猾

They achieved their aim by cunning. 他们用狡诈的手段达到了目的。

She showed considerable cunning in the way she avoided answering the question. 她避而不答这个问题,表现出她相当狡黠。

adj. 狡诈的;狡猾的

He knew nothing of the cunning means employed to get him out of his job. 他对于那些使他失去工作的狡诈手段一无所知

知。

He is as cunning as a fox. 他像狐狸般的狡猾。

【同义】sly *adj.* 狡猾的;狡诈的

2 dye

n. 染料

He used a blue dye to color the curtain. 她用一种蓝色染料给窗帘染色。

vt. 给……染色

She dyed the dress green. 她把连衣裙染成绿色。

Sunset dyed the sky red. 夕阳染红了天空。

【考点】dying 是 die 的现在分词形式, dye 的现在分词 dyeing。

3 failing

n. 缺点,弱点

That machine has one failing, it uses too much fuel. 那台机器有个缺点:耗电太多。

The student's failing is that he does not study hard enough. 这学生的缺点是不够用功。

prep. (如果)没有……的话

You may find her in the cafeteria, or failing that, try the library. 你可以去自助餐厅找她,如果找不到,可以再去图书馆找找。

【同义】fault, shortcoming *n.* 弱点,缺点

【辨异】fail 是“失败”、“没有通过考试”等意思;它的名词是

fail/failure. failing 的意思是“缺点,弱点”。

4 faithfully

adv.

1) 真心实意地

You promised faithfully that you would come. 你真心实意地答应

Unit One

过要来的。

All his relatives rallied round him faithfully. 他所有的亲戚都真心实意地帮助了他。

2) 如实地, 准确可靠地

I copied the map faithfully. 我准确地复制了这张地图。

Their activities were faithfully described in the newspapers. 他们的活动被报纸如实地报道了。

【构词】faith *n.* 信念

faithful *adj.* 忠实的

【反义】faithlessly *adv.* 背信弃义地

5 grumble

vi.

1) 发牢骚, 抱怨

They were grumbling about the company's refusal to increase their pay. 他们全都为公司拒绝增加工资而发牢骚。

He grumbled about having to clean the bathroom. 他嘟囔着抱怨还得由自己清扫浴室。

【搭配】grumble at/over/about 为……发牢骚

They will grumble about having to do the work. 他们将会抱怨不得不做这项工作。

2) 发出隆隆声响

The thunder grumbled in the distance. 远处雷声隆隆。

n.

1) 牢骚, 怨言

Take your grumbles to the boss, not to me. 你有牢骚对老板去说, 不要对着我说。

2) 隆隆声, 咕咚

They could hardly hear the distant grumble of the guns any more.



他们几乎不再听得到远处隆隆的炮声了。

【辨异】complain, grumble 都有抱怨的意思。complain 指大声公开抱怨,常与 about 连用。grumble 指暗地里表示不愉快,抱怨,声音不大,但是表现出明显的恼怒,不高兴。如:

Mary is always complaining about something. 玛丽总是在抱怨。

He has everything he needs, and has nothing to grumble about. 他拥有他所需要的一切,没什么可抱怨的了。

6 mischievous

adj.

1) 淘气的,顽皮的

One expects healthy children to be mischievous at times. 健康的孩子有时是要淘气的。

She gave him a mischievous grin. 她朝他顽皮地笑了笑。

2) (故意)造成伤害的

Never speak of any mischievous remark to others. 永远不要对别人说恶意中伤的话。

【构词】mischief *n.* 淘气,恶作剧;伤害

mischievously *adv.* 淘气地,恶作剧地

7 palm

n.

1) 棕榈树

He sat in the shade beneath the palm. 他坐在棕榈树荫下。

Palms shaded their houses in California. 棕榈树的树荫遮蔽着他们在加利福尼亚的房子。

2) 手掌

She placed the money in his palm. 她把钱放在他的手掌上。

• 4 •

Unit One

He touched his forehead with his palm. 他用手摸了摸他的额头。

vt. 把……藏在手里

She palmed the candy to hide it from her mother. 她把糖块藏在手心不让妈妈发现。

【搭配】palm... off (用欺骗的手段)把……骗卖给;把……摆脱掉

8 peck

vt. (鸟)啄,啄食

Don't get too near that bird; it might peck you. 别太靠近那只鸟,它会啄你的。

The chicken pecked a hole in the sack. 小鸡在布袋上啄了个洞。

vi. 啄;小口地吃;连续敲击

She seemed upset, and just pecked at her food. 她好像心烦意乱,只吃了一点点东西。

When he entered the hall, she was pecking at the keys of a piano. 当他进入大厅时,她正在敲击钢琴键。

【搭配】peck at 小口地吃;连续敲击

n.

1) 啄

The bird hopped over and made a quick peck on the ground. 这只鸟跳过来,很快在地上啄了一下。

2) 匆匆的一吻

She gave him a peck on the cheek. 她在他的脸上匆匆地轻吻了一下。

9 rattle

vt.

1) 发出连续短促的声音



The window rattled in the wind. 窗子在风中作响。

The beggar rattled the coins in his tin. 那个乞丐把罐子里的硬币摇得格格响。

2) 咔哒咔哒地快速前进

The cart rattled along the stony road. 那辆大车嘎啦嘎啦地沿着石板路快速前进。

【搭配】rattle off 迅速地背诵

rattle on 喋喋不休地说

rattle through 迅速完成

He rattled off the poem. 他滚瓜烂熟地背出了那首诗。

Women always rattle on about their children. 女人常常喋喋不休地谈论她们的孩子。

They rattled through the rest of their meeting. 他们草草结束了余下的会议。

10 shell

n.

1) 壳, 荚, 甲壳, 贝壳

She is wearing an ornament made of shells. 她戴着一个由贝壳制成的装饰品。

Shells of sparrows' eggs are blue. 麻雀蛋的壳是蓝色的。

2) 炮弹

Robert had his legs smashed when a shell hit the truck he was driving. 当炮弹打中他驾驶的卡车时, 罗伯特的腿被击碎了。

3) 外壳, 骨架, 框架

Workers removed the interior walls and floors of a building and left the shell standing. 工人们拆下建筑物的内墙和楼板, 留下一座空壳。

Unit One

All that remained of the building after the fire was an empty shell. 一场大火以后, 这座建筑物只剩下一个空壳。

vt.

1) 剥去的壳

He was shelling peas. 他在剥豌豆荚。

We shelled peanuts and put them in a bowl. 我们剥花生并把它们放进碗里。

2) 炮轰

Our artillery shelled the enemy positions. 我们的炮兵炮轰了敌人的阵地。

11 spite

n.

1) 虽然, 不顾, 尽管

In spite of poor health, he is always cheerful. 尽管身体不好, 他总是乐呵呵的。

【考点】in spite of 和 despite 都是“不顾”, “虽然”, “尽管(仍)”的意思, despite 不能加 of。

In spite of a slight improvement in sales, the company is still making a loss. 公司的销售情况尽管稍有好转, 但还在亏本。

Demand for these cars is high, despite their high price. 尽管这些汽车价格昂贵, 对它们的需求仍然很高。

2) 恶意, 怨恨

I'm sure he took my parking space just out of spite. 我认为他侵占我的停车位肯定是有意和我过不去。

He wrote that review out of spite. 他出于恶意写了那篇评论。

【搭配】out of/from spite 出于恶意

12 ungrateful



adj. 忘恩负义的, 不领情的

Don't be so ungrateful. 不要如此忘恩负义。

The ungrateful child did not write a "thank you" note for her gift. 孩子并不领情, 在收到她的礼物后连封感谢信都不写。

【构词】ungratefully *adv.* 不领情地; 令人生厌地; 徒劳地, 白费力气地

ungratefulness *n.* 忘恩负义

【反义】grateful *adj.* 感激的, 表示感谢的

13 now and again 时而; 偶尔

Every now and again she went upstairs to see if he was still asleep. 她时而到楼上看看他是否还在睡。

Now and again I saw Chris walking along Broadway. 我偶尔看见克里斯沿着百老汇大街散步。

【同义】now and then, time and again, from time to time 不时, 有时

14 escape one's notice

1) 逃过某人的注意

Old as she was, nothing could escape her notice. 尽管她上了年纪, 但什么也逃不过她的注意。

2) 没有引起某人的注意

I doubt that such tactics escaped their notice. 我怀疑如此的战术竟没有引起他们的注意。

15 on the contrary 正相反, 恰恰相反

"You hate jazz?" "On the contrary, I love it." "你不喜欢听爵士乐吗?" "正相反, 我很喜欢听。"

"I hear you are enjoying your new job." "On the contrary, I find it dull." "我听说你很喜欢你的新工作。" "恰恰相反, 我觉得我的工作相当枯燥。"

【考点】on the contrary, on the other hand, in contrast 都有对比的

Unit One

意思。on the contrary 表示完全不赞同别人刚刚说过的事; on the other hand 用来表示另一方面新的和不同的事实; in contrast 则表示两个很不相同的事实之间(惊人)的差异, 如:

“Does it rain a lot in the desert?” “On the contrary, it hardly ever rains.” “沙漠里下雨多吗?” “恰恰相反, 几乎从不下雨。”

It rarely rains in the desert, but on the other hand it rains a lot in the coastal areas. 沙漠里从不下雨, 可另一方面在沿海地区却雨量充沛。

It is hot in the desert in the day, but in contrast it's very cold at night. 沙漠里白天很热, 可形成鲜明对比的是, 夜间非常冷。

16 rest assured (that) 请放心

You can rest assured that your son will be happy here. 请放心, 你儿子在这里会很快活的。

You can rest assured that we will do the work right the first time. 你放心, 我们会把这工作一次作好。

【考点】rest assured 后要跟由 that 引导的宾语从句, 从句中多用将来时态。

17 set off

1) 出发, 动身

It's getting late—time to set off. 天晚了——该出发了。

They set off in search of the lost child. 他们出发去寻找那个丢失的孩子。

【同义】set forth 出发, 动身

2) 使爆炸

The bomb could be set off by the slightest vibration. 最轻微的震



动便会引起炸弹爆炸。

They set off the fireworks as soon as it got dark.天一黑,他们就放烟花。

3) 触发

The relaxation of the licensing law set off a sudden boom in the liquor industry. 售酒法法规的放宽使制酒业突然繁荣起来了。

The president's remark set off a frantic round of activity in the White House. 总统的话引起了白宫一连串紧张纷乱的活动。

18 bring out

1) 推出(新产品);推销;出版

They're bringing out a new model of the car next year. 明年他们将推出这种汽车的新型号产品。

A special issue of the magazine was brought out to commemorate the occasion. 为纪念这个日子,这家杂志出版了专刊。

2) 使……明显,显示出,发挥,诱导

The increased responsibility brought out her best qualities. 她的担子加重了,这就使她的优点得以发挥。

She was a good student in high school, but going to college brought out the best in her. 她在中学就是个好学生,但是上大学使她的特长完全显示出来了。

【考点】bring out 是可分动词短语,也可以 bring...out,如:

Mary is very quiet; try to bring her out at the party. 玛丽很腼腆,要设法使她在交谊会上大方起来。

19 let oneself go

1) 让……自由地移动或下落

She stepped out of the helicopter and let herself go. 她走出直升